



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC

By e-post Connect or Facsimile
Par Connexion postel ou télécopieur
Gatineau, Québec

Bid Fax: (819) 997-9776

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless
otherwise indicated, all other terms and conditions of
the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf
indication contraire, les modalités de l'offre demeurent
les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Clothing and Textiles Division / Division des
vêtements et des textiles
L'Esplanade Laurier,
East Tower 7th Floor
Tour est 7e étage
140 O'Connor, rue O'Connor,
Ottawa
Ontario
K1A 0R5

Title - Sujet Tissu pour couverture	
Solicitation No. - N° de l'invitation 21C31-203587/A	Date 2021-12-23
Client Reference No. - N° de référence du client 21C31-203587	Amendment No. - N° modif. 001
File No. - N° de dossier pr775.21C31-203587	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$SPR-775-80677	
Date of Original Request for Standing Offer Date de la demande de l'offre à commandes originale 2021-12-02	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM Eastern Standard Time EST on - le 2022-02-22 Heure Normale du l'Est HNE	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Hevey, Mathieu	Buyer Id - Id de l'acheteur pr775
Telephone No. - N° de téléphone (873) 353-9384 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Delivery Required - Livraison exigée	
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: See Herein Voir ci-inclus	
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required Accusé de réception requis	Yes - Oui <input type="checkbox"/>	No - Non <input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

Solicitation No. - N° de l'invitation
21C31-203587/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
21C31-203587

Amd. No. - N° de la modif.
001
File No. - N° du dossier
pr775. 21C31-203587

Buyer ID - Id de l'acheteur
pr775
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

La modification 001 de la Demande d'offre à commande (DOC) 21C31-203587/A est émise en afin de répondre à des questions reçues et modifier la DOC comme suit :

A. PROLONGATION DE L'INVITATION

A : Demande d'offre à commande Page de Couverture

Effacer : L'invitation prend fin à 02:00 PM – le 2022-01-20

Remplacer par : L'invitation prend fin à 02:00 PM – le 2022-02-22

B. QUESTIONS & REPONSES

- Q1. Est-il acceptable de fournir des rouleaux de 50 verges de long au lieu de 100 verges ?
R1. Oui, c'est acceptable tant que les rouleaux **ne sont pas inférieurs à 30 mètres** (32,8 verges).
- Q2. Pourriez-vous, s'il vous plaît, partager les rapports de commandes subséquentes pour les achats précédents de tissu pour couverture ?
R2. Il n'y a pas de rapport disponible car il s'agit de notre premier processus d'approvisionnement pour ce tissu spécifique. Veuillez noter que toute information accessible au public sur les achats précédent est publiée sur achatsetventes.gc.ca.
- Q3. Quelles seront les commandes minimales individuelles pour chaque commande subséquente ?
R3. Il n'y a aucun minimum établi pour les quantités ni pour le montant de chaque commande subséquente.
- Q4. Combien de commandes subséquentes passerez-vous en une année ?
R4. À ce stade, cette information est inconnue. Il est conseillé aux soumissionnaires de préparer leur offre en fonction des quantités estimées incluses dans les documents de sollicitation.
- Q5: Pourriez-vous confirmer quelle finition UV doit être appliquée à ce tissu, le cas échéant. Selon p. 27 Annexe A
A.1 EXIGENCE TECHNIQUE
1. DESCRIPTION DU MATÉRIAU
f. Le tissu doit être résistant à la moisissure, à la lumière U.V et doit être ignifuge.
- Toutes les autres finitions sont claires et les tests nécessaires sont là, mais nous ne pouvons pas voir les détails pour la lumière UV. Les tissus en méta-aramide sont intrinsèquement résistants aux UV et ne se dégraderont pas avec l'exposition aux UV, il n'y a donc peut-être rien à faire. Pouvons-nous avoir les commentaires techniques sur ce qui précède.
- R5 : Veuillez consulter l'annexe A (page 26) dans la section sur les exigences en matière d'essais. Veuillez vous référer à la « Procédure d'évaluation et d'acceptation CAN/CGSB 4.2 ISO – ASTM » pour plus d'informations concernant la lumière UV et la moisissure (l'accent principal est mis sur la moisissure). Veuillez consulter le tableau ci-joint.

Solicitation No. - N° de l'invitation
21C31-203587/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
21C31-203587

Amd. No. - N° de la modif.
001
File No. - N° du dossier
pr775. 21C31-203587

Buyer ID - Id de l'acheteur
pr775
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

	Procédure d'évaluation et d'acceptation CAN/ONGC 4.2 ISO - ASTM	Spécification requis	Minimum Acceptable	Maximum Acceptable
Analyse quantitative de mélanges de fibres	ISO / TR 11827 :2012 ASTM D276	93% Nomex (meta- aramid) 5% Kevlar (para- aramid) 2% Anti-Stat	-5%	+5%
Masse unitaire du tissu	CAN/CGSB 4.2 No. 5.1	275GSM	-5%	+5%
Largeur du tissu		60 po.	-0.85% (1/2po.)	+0.85% (1/2po.)
Densité du tissu	CAN/CGSB 4.2 No. 9.2	Chaîne : 50 Trame : 30	-5%	
Résistance à la moisissure	ISO 846-1997	Pas de moisissure	Pas de moisissure	Pas de moisissure
Retardateur de flamme	CAN CGSB-4.2 No.27.5- 2008	Ne s'enflamme pas	Ne s'enflamme pas	Ne s'enflamme pas

Toutes les autres modalités et conditions demeurent inchangées.